



ЭСТОНСКО-ЛАТВИЙСКАЯ ГАЗЕТА

Walk

№ 4 (123)
февраль I 2008

ЦЕНА
10 ЕЕК, 0,40 LVL, 0,60 €

Подписной индекс
00977

Адрес в Интернете:
www.walk.ee

ЧИТАЙТЕ
В НОМЕРЕ:



Мероприятия,
посвященные
89-ой годовщине
битвы под Паю
Стр. 4



Создан координа-
ционный совет ветер-
анских организаций
Южной Эстонии
Стр. 4

Приглашение граж-
дан РФ на выборы
президента
Стр. 3

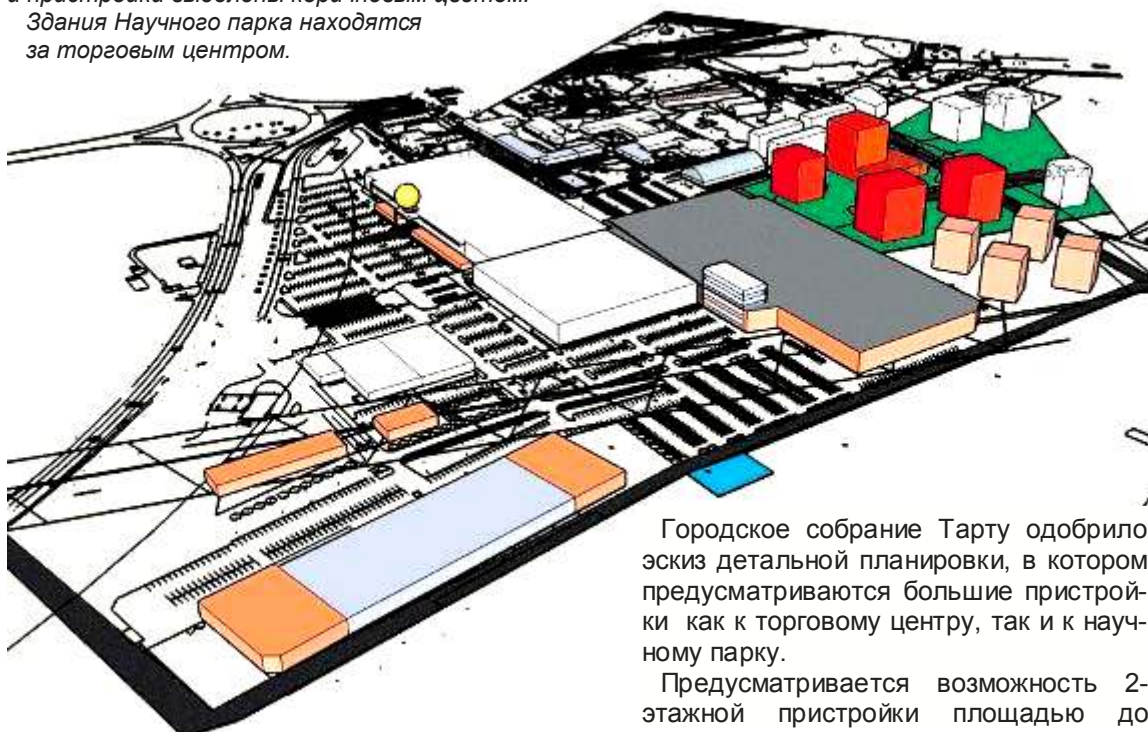


Про новый
православный
храм в Валке-
Валкский Храм
Иверской иконы
Пресвятой
Богородицы
Стр. 7

Лыунакескус расширится



Эскизный вид Лыунакескуса со стороны EhitusService. Новые здания
и пристройки выделены коричневым цветом.
Здания Научного парка находятся
за торговым центром.



24 000 м² к торговому цен-
тру, а также разделение на
13 частей грунта Рийа, 195,
где запланированы здания
научного парка и Лыунаке-
скуса максимальной высо-
той в 2 этажа.

Предусматривается изме-
нение схемы движения -
строительство окружной до-
роги, которая начнется в
северной части планируемо-
го участка и продолжится в
южном направлении до уча-
стка Рийа, 195 и далее до
перекрестка улиц Рийа и
Ардла.

На участке запланировано
до 580 парковочных мест.

В добавление к открытой
парковке около северной
части ледового холла будет
добавлена 2-уровневая сто-
янка ещё на 140 парковоч-
ных мест.

Городское собрание Тарту одобрило
эскиз детальной планировки, в котором
предусматриваются большие пристрой-
ки как к торговому центру, так и к науч-
ному парку.

Предусматривается возможность 2-
этажной пристройки площадью до

Старейшина Пылваского уезда выплатит одну крону за нанесённый моральный ущерб



На фото: слева Янар Куус, справа Прийт Сибул
на заседании Валгаского горсобрания. Фото И. Ялла



Валгаский уездный суд
частично удовлетворил иск
бывшего горсекретаря Яна-
ра Кууса против старейши-
ны Пылваского уезда Прий-
та Сибула и постановил,
чтобы Сибул компенсиро-
вал Куусу ущерб, на-
несенный оскорблени-
ем чести. Компенса-
ция составила одну
крону. Янар Куус подал в суд
иск в связи с новост-

ным сюжетом в
"Актуальной камере" ЭТВ в
январе 2007 года.

В нем Прийт Сибул зая-
вил, что, будучи городским
секретарем Валга, Куус
воровал принадлежащее
городу Валга имущество и
признался в этом.

Куус посчитал, что заяв-
ление Сибула нанесло ему
моральный, ущерб, кото-
рый он оценил в 50 000
крон, оставив, тем не ме-

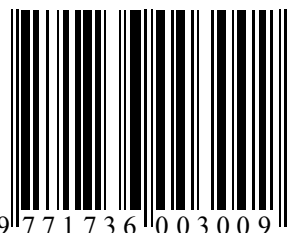
нее, размер суммы компенса-
ции на решение суда.

Суд посчитал, что, так как
начатое в отношении Кууса
уголовное дело было прекра-
щено из-за отсутствия обще-
ственного интереса, он не
был признан виновным, и,
таким образом, Сибул нару-
шил презумпцию невиновно-
сти.

Как сообщает представи-
тель Тартуского суда Криста
Тамме, при установлении

суммы нематериального
ущерба суд учитывал, форму
оскорбления чести, объем и
характер, а также объем воз-
можного ущерба.

"Решением суда было уста-
новлено, что Прийт Сибул
нарушил мои основные пра-
ва, — сказал Янар Куус газе-
те «Лыуналехт». — Таким
образом, цель подачи иска
достигнута".



9 771 736 003 009

ВАЛКЪ WALK

Газета издаётся с

14 февраля

2003 года

ISSN 1736-003X

Эстония: число иммигрантов ограничено

24 января правительство утвердило ограничение на количество въезжающих в Эстонию иммигрантов. В этом году оно составит 677 человек.

Иммиграционное ограничение не должно составлять более 0,05% от постоянного населения Эстонии.

Закон об иностранцах гласит, что постоянный житель Эстонии - это эстонский гражданин, постоянно проживающий в стране, либо иностранец, имеющий долгосрочный вид на жительство.

В нынешнем году, по состоянию на 7 января, количество постоянных жителей Эстонии составляет 1 156 286 граждан Эстонии и 198 566 иностранцев, имеющих долгосрочный вид на жительство. Всего у нас 1 354 852 постоянных жителей.

В прошлом году количество иммигрантов было ограничено 686.

etv24.ee

В Латвии значительно повысятся тарифы на электроэнергию

Латвийская государственная компания Латвэнерго (Latvenergo) планирует поднять цены на электроэнергию. С 1 марта 2008 года цены вырастут в среднем на 37,6%. Основной причиной повышения тарифов является прогнозируемое подорожание закупаемой Латвией электроэнергии примерно на 50%. По предварительным подсчетам энергетиков, стоимость одного киловатт-часа увеличится с 5,1 сентима до 7,1 сентима.

Латвия закупает третью часть необходимой для страны электроэнергии у соседей: в Литве, Эстонии и России. Латвия не может обеспечить себя электроэнергией полностью, в отличие от Литвы, у которой есть атомная Игналинская электростанция, и Эстонии, которая имеет Нарвские электростанции, работающие на сланце. Напомним, что в 2009 году Игналинская станция прекращает свою работу. Тогда Латвии грозит зависимость от одного главного поставщика - России.

Латвийское государство рассматривает различные варианты энергетической независимости. В настоящее время разрабатываются три проекта: участие Латвии в строительстве новой атомной электростанции совместно с Литвой, Эстонией и Польшей (станция может вступить в строй примерно в 2025 году); а также строительство собственных электростанций - газовой в Риге (2011 год), и угольной - в западной части Латвии, в Курземе (2016 год).

REGNUM.RU

Каждому ребенку – место в детском саду

24 января эстонское правительство приняло распоряжение, согласно которому запускается программа "Каждому ребенку – место в детском саду", составленная Бюро министра по делам народонаселения.

Чтобы увеличить рождаемость и поддержать семьи с детьми, государство в рамках этой программы в течение следующих четырех лет выделит 1,4 миллиарда крон на повышение качества системы детских садов, рост зарплат воспитателей и создание новых мест.

"Для роста рождаемости крайне важно, чтобы родители в конце периода выплаты "родительской зарплаты" не беспокоились – их ребенок обязательно получит место в детском саду, где им будут заниматься мотивированные и профессиональные воспитатели. При разработке программы я особое внимание обращала на то, чтобы поддержку

получили все существующие муниципальные детские сады, а финансирование получили бы и города, и уезды", - отметила министр по делам народонаселения Урве Палло.

За четыре года муниципальные детские сады в зависимости от количества групп получат в качестве государственного финансирования 350 миллионов крон. В следующие два года это составит по 25 тысяч крон, а в 2010 и 2011 году – по 30 тысяч крон на каждую группу.

Еще 350 миллионов крон государство выделит на подъем зарплат воспитателей детских садов. Эти деньги получают самоуправления, в которых месячная зарплата учителя с высшим образованием в 2008 году составит минимум 9360 крон, со средним - минимум

7950 крон. Оплата труда воспитателей – обязанность местного самоуправления, и ее размер зависит от соответствующего решения городского или уездного собрания.

На постройку новых детских садов и обновление существующих государство в течение следующих четырех лет выделит на проект-

ной основе 700 миллионов крон. Минимальная государственная поддержка каждого объекта составит 0,5 миллиона крон, а поскольку местное самоуправление должно покрыть 50% стоимости объекта, то в сумме каждый объект получит не менее 1 миллиона крон.

Игорь Андреев



Число отцов, берущих отпуск по уходу за ребенком, растет

Статистика социального страхования показывает, что все больше отцов предпочитают брать отпуск по уходу за ребенком.

Если в начале 2007 года в отпуск по уходу за ребенком ушли всего 176 отцов, то ближе к декабрю эта цифра увеличилась почти в 2 раза - к концу года пап, сидящих дома со своими детьми, стало уже 347.

Родительская зарплата, которую выплачивали отцам, в среднем превышала 12 000 крон в месяц. Стоит отметить, что материнская зарплата была в 2007 году почти на 3000 крон меньше.

В общей же сложности в прошлом году родительское пособие получали 24 063 человека. Общая сумма выплаченных пособий превысила 90 миллионов крон.

514 человек получали в месяц по 21 600 крон - максимально возможное пособие.

etv24.ee

Виза из Эстонии в Белоруссию - 25 евро Виза из Белоруссии в Эстонию - 60 евро

С 22 декабря в связи с вступлением Эстонии в Шенгенское пространство Белоруссия повысила для граждан Эстонии стоимость виз лишь на 4 евро - с 21 до 25 евро, унифицировав при этом плату за все виды однократных виз.

"Со вступлением Эстонии в Шенген виза для белорусских граждан стала стоить 60 евро, однако на зеркальные меры Белоруссия не пошла", - сказал Генеральный консул Рес-

публики Беларусь в Эстонии Александр Островский.

По словам генерального консула, белорусская виза для граждан Эстонии стоит 25 евро, причем эта сумма взимается за выдачу всех видов однократных виз - туристических, гостевых, деловых, а также выдающихся на учебу и постоянное жительство.

"Этот тариф введен временно, белорусская сторона намерена посмотреть на реакцию Эстонии", - сказал генконсул.

Как пояснил дипломат, в

прошлом году в Эстонии было выдано около 13,5 тысяч виз.

"В Эстонии большая белорусская диаспора, и удорожание виз в первую очередь почувствовали бы эстонские граждане, являющиеся этническими белорусами, а также все те, кто намерен посетить Белоруссию", - сказал Островский, по словам которого, Белоруссия надеется на ответную реакцию эстонской стороны, к которой Белоруссия неоднократно обращалась с предложением установить симметричные визовые сборы.

Плата в 25 евро за визу установлен Белоруссией также для Литвы, Латвии, и Польши.

BNS

Правительство утвердило минимальную зарплату учителей

Правительство утвердило минимальную ставку зарплаты учителей - для младших педагогов 9 516, для старших педагогов - 11 517 и для учителей-методистов - 13 908 крон.

До сих пор минимальные ставки соответствующих категорий учителей составляли 7 800, 8 260 и 11 400 крон.

За выполнение обязанностей классного руководителя со стороны государства предусмотрено дополнительное пособие от государства в размере 10-процентной надбавки.

В этом году минимальные ставки учителей поднимутся, по сравнению с 2007 годом, на 22%.

Министр образования и науки Тынис Лукас на пресс-конференции правительства заметил, что после принятия Госбюджета Союз работников сферы образования обратился к госпримирителю и еще раз выразил желание открыть переговоры о минимальной ставке.

Правительство же утвердило минимальные ставки, исходя из компромиссного предложения министра образования и науки.

etv24.ee



Научимся понимать друг друга

2008 год в Европе назван годом межкультурного диалога. Уже весной, в рамках проекта, - во всех школах Эстонии начнутся уроки доброжелательного отношения к зарубежной культуре, о которой жители нашей страны знают мало.

Согласно исследованиям, именно в Эстонии меньше всего жителей сталкиваются с представителями разных культур. Если в среднем в Европейском союзе такой показатель составляет 65%, то в Эстонии иностранной культурой интересуются всего 43% местного населения.

По мнению экспертов, апрельские события стали наглядным доказательством недостаточного внимания друг к другу и конфликта между разными культурами. Поэтому местное население должно учиться - как понимать друг друга.

"Вот в этом и есть смысл этого года: чтобы мы не боялись внешних различий, а углублялись вглубь и обращали внимание, что за этим внешним кроется иногда что-то для нас интересное", - говорит профессор Эстонской художественной академии Давид Всевиов.

Специалисты считают, что пока местные жители не

только не проявляют интереса к иностранной культуре, но и не считают это важным. Теперь первыми учиться открытому межкультурному диалогу станут школьники. Руководитель Открытого фонда Эстонии Малль Хеллам уверена, что ситуацию необходимо исправлять не только на государственном уровне, но и в сознании каждого человека, а новая методика в будущем обязательно должна стать частью школьной программы.

"У нас также в планах проводить тренинги между эстонскими и русскими школами. Но это можно сделать и в рамках одной школы, чтобы просто научить тому, как понимать другое мнение, как ставить себя на другое место и как вместе приходить к общим решениям. Это обучение важно и для взрослых", - сообщила "Актуальной камере" Малль Хеллам, руководитель Открытого фонда Эстонии.

По мнению политолога Ийви Массо, одной из причин отсутствия интереса к другим культурам может быть и то, что местные жители, в отличие от населения других стран Евросоюза, не привыкли к постоянному общению с иностранцами.

На обучение открытому отношению к культуре иностранцев будет затрачено около миллиона крон. Послами года межкультурного диалога стали Ийви Анна Массо и Давид Всевиов.

etv24.ee



ОБСЕ: право учиться на родном языке

У нацменьшинств есть право обучения на своем родном языке, и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе будет следить за его исполнением, сказал верховный комиссар ОБСЕ по делам нацменьшинств Кнут Воллебек.



Комментируя планируемое преподавание эстонского языка с дошкольного возраста, Воллебек сказал, что офис верховного комиссара признает право каждого государства обучать национальному языку граждан, проживающих на своей территории.

"Но нам нужно убедиться, что у меньшинств есть право обучения и на своем языке. Именно этим мы сегодня и занимаемся", - добавил Воллебек.

Воллебек сказал, что власти Эстонии и власти Латвии решают проблему нацменьшинств в своих странах, и российским властям следовало бы признавать позитивные изменения.

"Есть еще один важный момент: России и балтийским странам нужно определиться со своим пониманием истории, чтобы не раздувать конфликты", - сказал Воллебек.

По словам Воллебeka, Россия хорошо работает в деле решения проблем нацменьшинств, но перед ней стоит еще много вызовов и задач. "Это обусловлено тем, что Россия - самое многоэтническое государство в ОБСЕ".

etv24.ee

Поздравления останутся в эфире и газетах

По заверению председателя Конституционной комиссии Рийгигогу Вяйно Линде, радиостанции и газеты смогут поздравлять именинников и впредь.

Инспекция по защите личных данных, однако, утверждает, что, например, Викеррадио своими поздравлениями в эфире постоянно нарушает Закон о защите личных данных.

По словам Линде, Инспекция по защите личных данных неверно толкует действующее законодательство.

Преступлением против закона, по мнению Линде, являлось бы обнародование личного кода или точного места жительства поздравляемого.

etv24.ee

Театральный домик

В Тарту из бывшего театрального дома по адресу Лутса, 2 планируется сделать театральный дом музея игрушек, который будет предлагать различные возможности для детского развития.

В доме будет театрально-культурный центр с экспозицией кукол из кукольного театра. На втором этаже

здания запланирована мастерская на 40 мест и помещение для игр и проведения детских дней рождений. Здание соединит с музеем игрушек галерея. Дополнительные помещения получают также хранилища музея. Общая стоимость проекта - более 27,2 млн. крон.

Лодочная пристань в Вана-Ихасте

Тартуское горсобрание одобрило эскиз детальной планировки лодочной пристани Вана-Ихасте. Открытое обсуждение планировки - 5 февраля.

На берегу Эмайыги построят двухэтажное здание. Построят портовое здание с летним кафе, площадью 250 м².

Доступ к пристани запланирован с улицы Разремелга - через её удлинение. Для обслуживания пристани запланировано 16 парковочных мест, а также 5 мест для прицепов, транспортирующих плавсредства.

Море покрыто льдом

Судоходная трасса акватории Пярнуского порта по-прежнему на протяжении 4,5 мили покрыта льдом, грузовые суда проводят к порту и в море ледокол.

Капитан Пярнуского порта Рихо Принтс сказал, что в настоящий момент удерживаются плюсовые температуры и льда не прибавляется. В то же время мороз все-таки обещают.

Капитан Принтс сказал, что, хотя до сих пор нынешняя зима была относительно теплой, это не означает, что в феврале и марте льда из-за холодов не прибавится. Как напомнил капитан, в прошлом ледовом сезоне ледокольные работы начались только в феврале.

BNS

Поддержка молодых спортсменов

Тарту поддержит молодых спортсменов 14 100 000 крон. Львиную долю этой суммы (13,4 млн. крон) получат спортивные клубы и школы. 170 000 крон пойдут на развитие школьного спорта, 500 000 крон - на поддержку молодых спортсменов в так называемый «золотой фонд» и 33 666 крон - на непредвиденные расходы.

Посольство РФ в Эстонии приглашает на избирательные участки

2 марта 2008 года состоятся выборы Президента Российской Федерации

Российские граждане, проживающие или находящиеся на территории Эстонской Республики, смогут проголосовать на избирательных участках в Таллине, Тарту и Нарве.

В Тарту:

Избирательный участок № 5314 - г.Тарту, ул.Юликооли, 1 (для всех избирателей, проживающих в Тартуском, Валгаском, Выруском, Пылваском, Йыгеваском и Вильяндиском уездах).

Избирательные участки будут открыты 2 марта 2008 года с 8.00 до 20.00.

etv24.ee

В Эстонии откроется "горячая линия" по вопросам отравлений

Шесть медицинских сестер с высшим специальным образованием с лета 2008 года начнут работать на информационной телефонной линии, консультируя жителей Эстонии по вопросам отравлений. "Горячая" линия будет работать круглосуточно все семь дней в неделю. Медсестры будут давать консультации всем, у

кого возникнут проблемы в связи с отравлениями растениями, грибами, лекарствами, химическими препаратами, укусами ядовитых насекомых и животных. Информационная линия поможет не только тем, кому срочно потребуется принять меры в связи с отравлениями, но и медперсоналу, прибывшему по вызову к пострадавшему.

Подготовкой к открытию линии занимается инфоцентр по химикалиям при Министерстве социальных дел. Руководитель центра Кристинна Пылд сообщила, что работы в этом направлении ведутся уже второй год: изучается опыт других стран, копится база данных, идет обучение персонала.

BNS

Запрещенный к показу в Эстонии фильм дебютирует в Латвии

Фильм "Магнус" по сценарию молодой эстонской писательницы Кадри Кыусаар, показанный в качестве дебютной ленты на кинофестивале в Каннах и рассказывающий о сложных взаимоотношениях отца и сына, в феврале выйдет на экраны Латвии.

Памятник в честь Тартуского мирного договора 1920 года

Тартуская городская управа намерена установить памятник в честь подписания в 1920 году Тартуского мирного договора между Эстонией и Советской Россией.

Памятник предполагается установить поблизости от здания по адресу улица Ванемуизе, 33/35, где состоялась церемония подписания. Открытие памятника намечено на 2 февраля 2010 года, когда исполнится 90 лет со дня заключения Тартуского мирного договора.

Тартуская городская управа сформировала комиссию, которая будет координировать и консультировать по всем вопросам сооружения памятника. Будет объявлен конкурс идей с приглашенными участниками.

Тартуский мирный договор завершил Освободительную войну и заложил основу суверенитета Эстонской республики.

Советская Россия юридически признала независимость Эстонии и декларировала, что навсегда отказывается от всех прав суверена, которые были у России в отношении народа и земли Эстонии.

Советская Россия стала первым государством, которое признало суверенитет Эстонии; в свою очередь, Эстония стала первой страной, признавшей Советскую Россию.

Договор также определил место прохождения границы между Эстонией и Советской Россией, линия которой была изменена в конце Второй мировой войны.

BNS

Миллион крон на реставрацию

Тарту выделит для реставрации оригинальных деталей или их замены копиями почти миллион крон.

Помощь получит 41 ходатайствующий. Больше всего средств выделено на реставрацию старых или изготовление новых окон и дверей. Также владельцам домов помогут в ремонте маркиз, оконных люков, оград террас, заборов и башенок.

Помощь города позволяет покрыть затраты на реставрацию в размере почти 45%, при изготовлении новой детали - почти на 39%. 3-ое ходатайствующих получили максимальную сумму по 50 000 крон.

Пособия по реставрации выдаются для зданий, которые построены до 1944 года и находятся в зоне исторической застройки или взяты под охрану как отдельные исторические объекты.

Карин Пало

Программа празднования 89-й годовщины Паюской битвы

31.01		10.00	Сигнал к началу мероприятия
09.20 - 09.30	Встреча в Валга, возле церкви Яани	10.00-10.02	Слово начальника гарнизона
09.30 - 09.45	Встреча у памятного знака Сынам Севера	10.02-10.05	Гимн ЭР
09.30 - 09.35	Выступление пастора церкви	10.05-10.07	Слово старейшины уезда
09.35 - 09.37	Слово мэра	10.07-10.10	Стихи Отчеству (молодежные организации народного ополчения - Noored Kotkad ja Kodutütre)
09.37 - 09.40	Слово В. Пеннонена	10.10-10.20	Богослужение на открытом воздухе, посвященное годовщине (капелланы Валгаской дружины народного ополчения и Куперьяновского батальона)
09.40 - 09.45	Возложение цветов к мемориальной доске Сынов Севера	10.20-10.23	Слово начальника Куперьяновского батальона
09.45 - 10.00	Поездка в волость Тыллисте к монументу Паю	10.23-10.29	Краткое описание битвы при Паю - майор М. Киви
09.55 - 10.50	Торжественная вахта Куперьяновского отдельного пехотного батальона около монумента Паю	10.29-10.31	Слово представителя Главного штаба Кайтселиита
10.00 - 10.50	Волость Тыллисте, монумент Паю	10.31-10.32	Передача карты Валга-



Возложение цветов к мемориальной доске Сынов Севера (2004 год)
фото Ж. Малининой

ской гимназии
10.33-10.34 Передача карты Валгаской Русской гимназии
10.34-10.36 Слово представителя Валгаской Гимназии
10.36-10.38 Слово представителя Валгаской Русской гимназии
10.38-10.40 Стихи отчеству (молодежные организации народного ополчения - Noored Kotkad ja Kodutütre)
10.40-10.50 Возложение венков к монументу Паю

10.50- 11.00 Поездка на мызу Паю к камню памяти Сынов Севера
11.00- 11.10 У камня памяти
11.00- 11.03 Слово старейшины волости Тыллисте
11.03- 11.10 Возложение цветов к памяtnому камню
11.10 Сигнал к окончанию мероприятия
С 11.00 чай с пирожками для участников мероприятия в парке мызы Паю.

НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

ПЯРНУ

1 февраля в 19.00
Концерт камерного оркестра "Виртуозы Италии" (I Virtuosi Italiani, Верона)
В программе Вивальди
Пярнуский Концертный дом

ТАРТУ

**31 января –
24 февраля**

**Тартуский
месячник
искусства**

ВАЛКА

31 января в 17.00
Подведение итогов конкурса светового украшения города
Зал Валкской музыкальной школы

6 февраля
Конкурс «Ты - Латвия»
11.00 – сценическая речь
15.00 – литература на сцене
Организатор - Валкский центр по интересам
Валкский Дом культуры

ВАЛГА

ВЫСТАВКИ

До 31 января
«Новая Эстония. Картины из сельской жизни в Валгаском уезде в 1920-1930 годы» - фотографии из фондов Валгаского музея
Кружевные изделия Хелью Вяли
Валгаский музей

С 6 до 29 февраля
Ретроспективная выставка, посвященная 60-летию профессионального моделирования в Эстонии и 50-летию Таллинского Дома моды
Валгаский музей

До 10 февраля
«А.Х.Таамсааре – 130 лет»
22 января – 17 февраля
Мудрые советы народной медицины
До 20 февраля
Выставка – конкурс
Лучшие эстонские детские книги последних двух лет
Валгаская центральная библиотека

До 16 февраля
«Мгновения в красках»
Персональная выставка

Эббы Льюкес
Валгаский Культурный центр
СПЕКТАКЛИ, КОНЦЕРТЫ, МЕРОПРИЯТИЯ

30 января в 14.00
12 месяцев
Спектакль театра
«Мельница» (Йыхви)
(на русском языке)
Валгаский Культурный центр

31 января в 12.00
Историческая конференция, посвященная 90-летию Эстонской Республики
Валгаский музей

31 января в 16.00
Мероприятие клуба книголюб-
вов
(на эстонском языке)
Валгаская центральная библиотека

30 и 31 января
8,11 и 12 февраля
Уроки в галерее
Как самому сделать бумагу и изготовить из нее открытки ко Дню дружбы
Валгаский музей

31 января в 16.00
Четверг с блинами
Валгаский Открытый молодежный центр

1 февраля в 15.00
Февральский турнир по настольному теннису (7-13 лет)

1 февраля в 17.00
Веселый праздник в честь дня рождения молодежного центра
Валгаский Открытый молодежный центр

5 февраля в 12.00
Масленица
Центр отдыха Яаникесе

8 февраля в 15.00
Февральский турнир по настольному теннису (14-... лет)

8 февраля в 15.00
Встреча членов детского клуба «Рамсик»
Валгаская центральная библиотека

8-10 февраля
13-й международный детский фестиваль фортепианных ансамблей (4 руки, 6 и 8 рук)
Принимают участие ученики детских музыкальных школ
Валгаская музыкальная школа

9 февраля
Республиканский фестиваль «Школьный танец»
Валгаский Культурный центр

95-лет профессионально-технического образования в Пярнумаа

На фото:
мыза Волтвета

Цикл мероприятий, посвященных 95-летию профессионально-технического образования в Пярнуском уезде, 5-летию Пярнуского центра профессионально-технического образования Пярнуский центр профессионально-технического образования 25 января начал с открытия реновированного корпуса в Тихеметса. На реновацию потребовалось 19 999 500 крон, из которых 10 452 000 крон выделил

Европейский фонд регионального развития, 2 613 000 крон - государство и 6 934 500 крон истрачено из собственного бюджета и бюджета Министерства Образования. Руководитель проекта Мати Яссик рассказал, что начали реконструкцию мызы Волтвета (корпуса Тихеметса) весной 2007 года. Первый этаж трехэтажного учебного корпуса выделили под учебные классы, на 2-м и 3-м этажах создано жильё для учащихся на

120 мест.

В Тихеметса дают профессию лесника с 1925 года, когда на мызе Волтвета была открыта лесная школа. В апреле в рамках мероприятий пройдет встреча выпускников и конференция. В 1913 году была образована Пярнуская вторая частная торговая школа общества учителей, которая в марте 1918 года переехала в сегодняшнее здание.



В Тарту учрежден Координационный совет ветеранских организаций Южной Эстонии

В Тарту учрежден Координационный совет ветеранских организаций Южной Эстонии.

Член Координационного совета российских соотечественников Эстонии и независимый депутат городского собрания Тарту Геннадий Сухов сказал, что прошло первое заседание Координационного совета ветеранских организаций Южной Эстонии.

"Обсуждались вопросы координации деятельности региональных организаций ветеранов, воевавших во Вторую мировую войну на стороне Красной Армии. Участники заседания одобрили проект протокола о намерениях регистрации Координационного совета ветеранских организаций Южной Эстонии", - отметил Сухов.

Окончательное решение о регистрации должно быть принято до 23 февраля.



Геннадий Сухов и Валерий Иванов на заседании.

Фото И.Яллай

На встрече присутствовали представители ветеранских организаций Южной Эстонии, которых насчитывается более десяти, Союза ветеранских организаций Эстонии, Координационного совета российских соотечественников Эстонии и посольства РФ в Эстонии.

Инициатором создания ор-

ганизации выступил Союз российских граждан, ветеранов и соотечественников города Тарту и Южной Эстонии, возглавляемый Валерием Ивановым.

"В Эстонии, по нашим подсчетам, проживает чуть более 4 тысяч ветеранов Красной Армии. С каждым годом их остается все меньше и

меньше. Задача новой организации - оказывать ветеранам посильное содействие по всем вопросам", - пояснил Сухов и сказал, что управление Координационным советом будет осуществляться на основе коллегиальности, без председателя.

BNS

Жилой дом из старой больницы

Купившее грунт по улице Силлувусте, 6 в Пярну паевое товарищество Кивимяэ Пухкекоду (Kivimäe Puhkekodu) хочет перестроить большое здание старой больницы в многоквартирный дом, а там, где размещается здание поменьше, обустроить парковку.

Здесь предполагается разместить до двух сотен квартир, парковка будет насчитывать до 15 мест.

Владельцами Кивимяэ Пухкекоду являются Хелен Тяли и Аллан Вийрма.

BNS

Вынужденные квартиросъемщики смогут спать спокойно

23 января были торжественно открыты два 21-квартирных дома по улице Роху, 58с в Пярну.

Строительные работы начались в феврале 2007 года. Стоимость работ - 31 567 801 крона.

Целью строительства было решение проблем вынужденных квартиросъемщиков, по словам вице-мэра города Пярну, Яне Метс, все 42 квартиры распределены. Большинство новых жильцов уже въехали в новые квартиры. «Я очень рада, что люди, которые много лет жили в домах, возвращенных владельцам, наконец смогут успокоиться, потому что им больше не придется волноваться о том, продлят их договоры или нет. Теперь у них есть постоянное местожительство за справедливую цену», - сказала Метс.

Дома были сданы 21 декабря 2007 года. В тот же день будущие жильцы получили ключи.

Из резервного фонда Тарту

44 300 крон выделено из резервного фонда Тарту на покрытие расходов по празднованию 90-летнего юбилея Эстонской Республики.

10 000 крон - Объединению борцов за свободу для проведения традиционного акта концерта 21 февраля.

10 000 крон - факультету русской литературы Тартуского университета для проведения научного семинара, посвященного Юрию Лотману. С 28 февраля по 1 марта выступят сотрудники факультета русского языка разных поколений, представители других факультетов, а также гости из Германии, Латвии, Польши и России.

6 000 крон - для проведения общего собрания Союза Бывших Учащихся - борцов за свободу. 5 000 крон - проекту Академии Эстонских Молодых Ученых о мультикультурном обществе.

ПОЙДУТ ЛИ ПОЕЗДА В ЕВРОПУ?

Эстонское пассажирское железнодорожное сообщение соединят с европейским

В декабре 2007 года Латвийская фирма пассажирских перевозок обратилась к АО Эстонские железные дороги с ходатайством о продлении железнодорожного сообщения между Ригой и Лугажи до Валга.

21 января на Валгаском железнодорожном вокзале прошла встреча между эстонской и латвийской сторонами. Встречей руководил директор группы по пассажирским перевозкам АО Эстонские железные дороги Пезп Ыим.

На данный момент поезд следует из Риги в Лугажи 3 раза в день, но станция Лугажи находится на расстоянии 7 километров от Валги. Железнодорожное сообщение между Эстонией и Латвией было прервано в 2001 году. Теперь в связи присоединением к Шенгену появилась возможность его восстановления.

По словам Райнера Куутма, главного специалиста Валгаской уездной управы,

обе стороны были настроены очень позитивно. Эстонские железные дороги как хозяйева инфраструктуры не требуют от латышской стороны никаких дополнительных лицензий, необходимо только подписать договор соответствующего содержания.

Заодно Эстонские Железные дороги гарантируют безопасные условия ожидания этого поезда. Валгаская городская управа со своей стороны пообещала отремонтировать место размещения поездных бригад. Заботой АО Эделараудтеэ

станет оповещение пассажиров на станции Валга.

Если все пойдет по плану, поезд в Ригу через Валга пойдет уже в марте или начале апреля текущего года.

Моника Отрокова
Фото из архива газеты



Горуправа хочет экономить

Горуправа Пярну разработала план экономии средств. Мэрия города намерена прекратить пять из девяти договоров о лизинге автомашин Мерседес-Бенц А150 и вместо этого выплачивать сотрудникам компенсацию за использование личного транспортного средства. Четыре автомобиля останутся в распоряжении сотрудников

канцелярии, а также отделов планирования, экономики и социального отдела.

Кроме того, горуправа планирует снизить расходы на мобильную связь. Например, вдвое будут уменьшены размеры компенсаций, выплачиваемых за разговоры по мобильному телефону руководителям отделов и вице-мэрам.

За употребление алкоголя

Баскетбольный клуб "Пярну" уволил бывшего нападающего сборной Эстонии Прийта Силланди, который считался одним из лидеров периферийной команды.

Причиной увольнения стало употребление баскетболистом веществ, не подходящих для спортивной образа жизни.

26-летний баскетболист, комментируя версию клуба, признал, что употреблял алкоголь.

"Пил немного. Было дело", - сказал он.

Впрочем, сам Силланди аргументирует свой уход из команды травмой колена.

Игорь Андреев

Угроза эпидемии

С 28 января в больницах Валки, Валмиеры и Руиены объявлен карантин в связи с угрозой эпидемии вируса, который вызывает острые респираторные заболевания.

Родных и знакомых больных убедительно просят свести до минимума посещение больниц.

Нет свалке!

В Пыльвамаа, в волости Кыллесте, местные жители протестуют против планируемого строительства центральной свалки. Это ставит проект под угрозу срыва в то же время, когда мест для складирования и переработки отходов становится все меньше.

Если в ближайшее время на юго-востоке Эстонии не появится новая свалка, то местным жителям придется платить большую цену за перевозку отходов.

В июле этого года закроется свалка Ряпо, а альтернатива для складирования мусора до сих пор не создана. Вместо небольших свалок в Ряпо и других районах было решено построить центр по переработке отходов в волости Кыллесте, однако идея может сорваться из-за протеста местных жителей.

Глава Центра отходов Айгар Ааби отмечает, что строительство евро-свалки в Выру или в Валге невозможно, поскольку эти районы находятся на слишком большом расстоянии от Тарту.

Иван Панасюк

Учиться ВСЮ ЖИЗНЬ

31 января в Рижском районе и Талсы начинается 2-дневная конференция, в которой примут участие специалистов самоуправлений Эстонии, Латвии и Норвегии.

1 февраля работа будет продолжена в Валке.

Цель - совместное изучение возможностей осуществить проект, который поможет людям любого возраста получать образование. А образование - это сфера, в которой особенно уместно и возможно сотрудничество.

Власти города хотят встретиться с руководителями других самоуправлений и для того, чтобы установить контакты и в других областях.

Есть мысль создать группу из 5 человек по разработке проектов по теме «Туризм и развитие туризма».

Ингуна Медне

Пригодятся ли коньки и лыжи?

ВОПРОС: Будет ли построен ледовый центр на границе Валга и Валки, как об этом говорили раньше?

ОТВЕТ

Да, желание построить ледовый дворец сохранилось, особенно теперь, когда стоит такая теплая погода, что совсем нет возможностей заниматься зимними видами спорта.

Недавно состоялось совещание, на котором представители самоуправлений Валки и Валга, обсуждали этот вопрос. Трудностей очень много. Во-первых, пришлось снова думать, где начинать строительство, потому что на том месте, что выбрали раньше, теперь будет общий эстонско-латвийский информационный центр. Окончательное

решение пока не принято, но, вероятнее всего, многофункциональный спортивный комплекс будет сооружен около границы на эстонской стороне, там, где оканчивается улица Ригас.

Это очень дорогостоящее сооружение - потребуется не менее миллиона латов. Если каток будет полностью под крышей, он обойдется дороже, если частично - намного дешевле. Кроме собственно катка, нужны также служебные помещения: раздевалки, душевые. Хотелось бы иметь там также кафе и кинотеатр.

Уже были переговоры с одним из частных инвесто-

ров, и он согласился с предложенной стратегией. Может быть, хотя бы частично, поможет Европейский Союз в рамках программы «Сотрудничества через границы».

В совещании приняли участие также авторы ледовой идеи - Вентс Арманс Крауклис и Валга - Маргус Лепик, наши бывшие мэры, а сейчас депутаты парламентов Латвии и Эстонии.

Ингуна Медне (Валкская дума), отвечая на этот вопрос, рассказала также, что на территории Валкского стадиона уже готова коробка для катка размером 30x30

метров. Основа есть, надо только, чтобы выпал снег - не менее 10 сантиметров. Снег надо плотно утрамбовать - тогда можно будет заливать каток водой. На голую землю нельзя лить воду.

Все готово для того, чтобы соорудить хорошие лыжные трассы. Место для одной из них выбрали в Валкской волости, там, где находится памятный камень Петерису Радзиньшу. Трасса хорошая, широкая, длиной 5 км, подходит для проведения соревнований.

В самой Валке хотят сделать две лыжные трассы, в том числе одну - у больницы.

«Золотая рыбка» на Пюхаярве



В субботу, 23 февраля, в канун праздника 90-летия Эстонской Республики, на озере Пюхаярве пройдет 10-й праздник рыболова.

В этом году погода вроде бы благоволит рыбному празднику - озеро Пюхаярв уже почти месяц покрыто крепким слоем льда.

Как и прежде, нынешний праздник рыболовов-любителей будет состоять из платных соревнований "Золотая рыбка" и бесплатных мероприятий и программы для тех, кто приедет поддержать участников соревнований. Для платных соревнований "Золотая рыбка" в озеро предварительно будет выпущено 130 помеченных рыб (100 окуней и 30 ер-

шей). Тех, кто их поймает, ждут призы, соответствующие достоинству пометки. Выставлены два главных приза: один килограмм чистого инвестиционного золота и автомобиль Форд Фиеста. Если ни одна из рыб с пометами главных призов поймана не будет, розыгрыш автомобиля будет проведен между теми, кто поймает рыбу с пометками, соответствующими остальным призам.

Соревноваться можно как поодиночке, так и командами. Задание для командной ловли будет оглашено в день соревнований, каждый член команды сможет также принять участие в индивидуальной рыбной ловле. Для

лучших команд предусмотрены призы: надувная лодка Quicksilver 310 с подвесным двигателем Mercury 2,5 и пластиковая лодка Pakri 450.

На берегу озера запланирована концертная программа при участии ансамбля Untsakad и Хелены Вирт. Будут работать закусочные и павильоны, где можно купить рыбацкое снаряжение. В программе праздника есть целый ряд массовых мероприятий. Совместно с ассоциацией Eesti Barbecue Asotsiatsioon будет проведен зимний конкурс по приготовлению рыбы Grillkala 2008, в котором примут участие лучшие эстонские мастера гриля. На льду озера впервые пройдут соревнования на

скорость бурения лунок. Лунки будут использованы в детском соревновании "Золотая рыбка".

Продолжительность этих соревнований один час. Они рассчитаны на юных рыболовов не старше 12 лет. Дети будут соревноваться в знаниях о природе, а также непосредственно в рыбалке. Участие в детских соревнованиях бесплатное, каждый их участник получит в подарок зимнюю удочку. Инициаторами "Золотой рыбки" выступили объединение "Вместе на рыбалку" (Koos kalale), Отепяская гимназия и журнал "Молодец" (Hea Laps).

etv24.ee

Будет интерактивный тир

На Валкском стадионе идет реконструкция тира. Сейчас заканчивается первый этап, средства на который выделило министерство обороны Латвии - 145 000 латов. Ведутся отделочные работы, монтаж вентиляционной системы.

Но теперь город просит дать еще 100 000 латов - на второй этап. Остальные деньги возьмут из городского бюджета.

План второго этапа - приобрести и установить самое со-

временное оборудование и программное обеспечение для мультимедийных интерактивных тиров, которое позволит проводить тренировки и соревнования по стрельбе по движущимся мишеням. В Латвии пока только два таких тира, а в Видземе их нет ни одного.

Если будут деньги, работу можно будет начать уже во втором полугодии 2008 года.

Материал предоставила
Ингуна Медне



Здание тира - идет работа

Валкский Храм Иверской иконы Пресвятой Богородицы

В 1991 году граница между Эстонией и Латвией лишила многих верующих из Валки возможности бывать в православном храме в Валга. Родилась идея построить собственный храм, и тогда порой казалось, что осуществить эту мечту невозможно. Но люди сумели сделать чудо.



С 1995 по 2005 год богослужения проходили вот в этой бревенчатой избушке - бывшем доме звонаря, которую снимали у лютеранского прихода. Две маленькие комнатки с низким потолком и полом, настланным прямо на землю. Когда зимой топили печку, наверху было жарко, как в бане, душно, а ноги застывали.



Храм построили невероятно быстро - за полтора года. Доставили список с Иверской Иконы Божией Матери.

Чин малого освящения был совершен 8 января 2005 года.

Сейчас деревянный купол с временного пристанища православного прихода установлен на церковном подворье и напоминает о том времени, когда, не жалея ни времени, ни сил, отдавая порой последнее, прихожане мечтали о новом храме и строили его.



2 августа 2003 года. Освящение места будущего храма митрополитом Рижским и всея Латвии Александром и торжественная закладка нового православного храма

Но работы по внутренней отделке продолжают. Надо сделать еще очень многое. **Нужен очень хороший, опытный столяр. Нужен мастер-краснодеревщик,** который закончит украшение иконостаса художественной резьбой.

Когда иконостас будет готов, состоится освящение храма митрополитом Рижским и всея Латвии Александром.

С благодарностью говорят прихожане о тех, чьими трудами и молитвами построен храм, в первую очередь о священнике - протоиерее Владимире Федотове. Добрых слов заслуживают мно-

гие верующие, активно участвующие в жизни церкви.

Храм открыт ежедневно с 12.00 до 16.00

Расписание Богослужений

1 февраля Пт
17.00 - Всенощное бдение
2 февраля Сб
8.30 - Божественная Литургия
8 февраля Пт
17.00 - Всенощное бдение
9 февраля Сб
8.30 - Божественная Литургия

Благодарим протоиерея Владимира за беседу и предоставленный материал Н.Нусберг

Расписание Богослужений

в храме
Владимирской иконы
Божией матери
Эстонской Православной Церкви
Московского Патриархата

2 февраля Сб
17.00 - Всенощное бдение

*Неделя 36-я
по Пятидесятнице*

3 февраля Вс
Преподобного
Максима Грека
9.00 -
Божественная Литургия

5 февраля Вт
17.00 -
Вечернее Богослужение

6 февраля Ср
Блж. Ксении
Петербургской
9.00 -
Божественная Литургия

9 февраля Сб
17.00 - Всенощное бдение

ВНИМАНИЕ!

График служб может изменяться. Точное расписание смотрите у входа в храм.

Присылайте записки на поминовение.

Просьба не использовать страницу в хозяйственных нуждах, т.к. в ней упоминаются святые имена и цитаты Священного Писания.

Сотворите милостыню, и милостыня сотворит вам много добра.

Прп. Серафим Саровский

Дореволюционное здание храма нуждается в ремонте.

Просим вас откликнуться и внести свою посильную лепту в восстановление храма. Приход будет благодарен за любую помощь.

Tehnika 7. VALGA 68205.
N 10220026645015 ÜHISPANK
Valga Vladimiri Jumalaema kirik
Tel. 766 3496
E-mail: valgachurch@mail.ru

ВОПРОС

Почему в календаре на 2008 год есть дни поминовения усопших у католиков и протестантов, но нет родительских суббот у православных?

ОТВЕТ

Приносим наши извинения за эту оплошность. Дни поминовения усопших всегда указаны в расписании богослужений.

Дни особого поминовения усопших (родительские субботы) в 2008 году

1 марта
Суббота мясопустная*

29 марта
Суббота 3-й седмицы
Великого поста

5 апреля
Суббота 4-й седмицы
Великого поста

6 мая - Радоница

9 мая - Поминовение
усопших воинов

14 июня
Суббота Троицкая

1 ноября
Суббота Димитриевская

* Суббота мясопустная
в Валкском храме Иверской
Божией матери - 2 марта

В свете костров

Встречи участников событий 1991 года в Валкском музее уже стали традиционными. Правда, в прошедшие годы мероприятие проводилось на улице, около

настоящего, живого огня. Поэтому было это, кажется, немного романтичнее. Но сейчас погода не располагает к романтике, поэтому 18 января 2008 года символические костер и баррикады были сделаны в одном из залов музея.

Праздник позади, но желающие могут посетить выставку фотографий Андрея Пебо.

На фото: выступает мужской вокальный ансамбль из Трикаты

*Материал предоставила
Ингуна Медне*



Сотрудничество продолжается

С 21 по 25 января Валгаский уезд посетила большая делегация руководителей самоуправлений и предпринимателей района Старая Русса Новгородской области.



В центре внимания - знакомство с социальной работой и работой с молодёжью в Эстонии. Своим опытом поделились работники самоуправления и госучреждений Валгаского уезда, а также лекторы из Ямтланда (Швеция). Коллеги из Старой Руссы посетили Валгаский Открытый молодёжный центр, ознакомились с возможностями проведения свободного времени для молодёжи в Валга, посетили Валгаский дом престарелых и детский дом. Прошли учебные визиты на Валгаский мясокомбинат, ферму шиншиллы в волости Хельме и АО «Сангасте Линнас» и знакомство с работой самоуправления волостей Тыллисте и Карула и города Валга.

Благодаря расширению Шенгенской зоны гости (20 человек) смогли побывать и в Валке, где с ними встретилась мэр города Унда Озолина. Выяснилось, что многие проблемы те же: молодёжь уезжает в большие города, на предприятиях не хватает специалистов, пенсионеры недовольны.

Эти мероприятия прошли в рамках так называемого проекта ESISRANO, в ходе которого на семинарах гостям из России представляют свой опыт в организации местной жизни. Сотрудничество самоуправления Валга и Старой Руссы берет свое начало в 1998 году.

В рамках семинара также подписан договор о сотрудничестве на период с 1 января 2008 по 31 декабря 2012 г. между Валгаским уездом и Ямтландом.

Моника Отрокова

СРОЧНОЕ РАССМОТРЕНИЕ ДОЛГОВ вне суда и в суде, советы. Пярну, Выру, Тарту. т. 555 188 99, Lõunalaenu OÜ, www.lounalaenuud.ee

OÜ MVT Haldus

Продаёт в городе Валга колотые **дрова**, длина по желанию 30-60 см.
Дрова берёзовые для камина - 50 л мешок - 35 ЕЕК, обрезки 50 л мешок - 20 ЕЕК, торфяной брикет. +372 514 8309

Зимний сад

Не забудьте в феврале

Проверьте, все ли необходимые удобрения и ядохимикаты заготовлены. Полный список всего необходимого дать трудно, так как ассортимент химикатов все время меняется, да и необходимость в них у садоводов разная; тем не менее, в каждом хозяйстве желательно иметь следующее:

1. Удобрения - азотные (мочевина, аммиачная селитра, нитрат или сульфат аммония); фосфорные (суперфосфат); калийные (хлористый калий, сернокислый калий, калимагнезия); сложные (нитрофоска, нитроаммофос), а также появившееся в последнее время очень хорошее сложное удобрение Кемира и ряд его модификаций. Лучшее из них для выращивания рассады - Кемира-универсал и Кемира для теплиц.
2. Полезно иметь стимуляторы роста, такие как удобрения на основе гуминовых кислот (гумат, гумикс и др.), настойка коровяка, а также эффективный стимулятор

для внекорневой подкормки - эпин.

3. Для лучшего укоренения при черенковании и других способах размножения растений хорошо заpaste препараты типа гетероауксин, корневин и т.п.

4. Если почвы на вашем участке кислые, приобретите известь.

5. Для весенней обработки и обрезки деревьев и кустарников запаситесь побелкой и садовым варом.

6. При посеве не обойтись без веществ, обеззараживающих почву и семена. Самое простое из них - обычная марганцовка. Более эффективные средства - фунгициды типа бенлат (фундазол).

7. Для борьбы с сорняками эффективен препарат раундап.

8. Препаратов для борьбы с вредителями и болезнями различных растений множество, и с каждым днем появляются все новые, поэтому дать какие-либо рекоменда-



ции по их приобретению сложно. Если какая-то болезнь или вредитель сильно поражает растения, посоветуйтесь с продавцом, прочитайте аннотации к препаратам и справочную литературу. Однако без осо-

бой необходимости применять яды в своем саду не стоит, лучше воспользоваться настоялками трав, мыльным раствором и привлечь больше птиц, лягушек, жаб.

Колесникова Е.Г.
www.gardenia.ru



Чем заняться на неделе

Стряхните снег с деревьев и кустарников, особенно после обильных снегопадов и оттепелей. Смерзшийся тяжелый снег может сломать даже крупные скелетные ветви деревьев, и тогда придется залечивать раны и удалять поврежденные ветви.

Если после оттепелей на снегу образовалась ледяная корка, то ее надо разрушить, иначе растения будут страдать от недостатка кислорода.

Можно сеять и сажать

Семена на рассаду:

27 - 31 января, 3 - 5 февраля - петрушка и сельдерей на корень.

Высадка рассады в горшочки: 3 - 5 февраля - баклажаны, перец, помидоры.

Комнатные растения в феврале

В феврале необходимо проверить состояние глосиний, каладиумов, аморфофаллюсов и других растений, находящихся в стадии покоя. Если клубни сморщились, стали мягкими, субстрат нужно увлажнить. Подгнившие клубни изолировать от здоровых, пораженные места вырезать и присыпать толченым древесным углем или серой. Пробудившиеся клубни глосиний и бегоний очистить от остатков старых корней, посадить в свежую земляную смесь, полить и установить в теплое место.

По материалам сайта <http://www.flowersweb.info.ru>



Посетите наши магазины в Валга!
Яама пуйестез, 10.
Пярна пуйестез, 3

«PETSERI»

Магазин-кулинария в Валга
Открыт каждый день по адресу:
Петсери, 8а.

Продаются колотые дрова для отопления (ольха) Информация и заказ по тел. + 372 56 77 1188



СЮРПРИЗНЫЕ ЦЕНЫ В ФЕВРАЛЕ

Деликатес сосиски Rannarootsi 330г	кг /45.15	14.90
Земляничный питьевой йогурт 1.5% 1.0 кг TERE		11.90
Орешки лещины "Hea & Odav" 100г	кг/169.00	16.90
Сливовый нектар Aura, персиковый нектар 1 Л		11.90
Кошачий корм KiteKat 400 г КГ/31.25		12.50
Стиральный порошок Persil Sensitive 400г	кг/34.75	13.90

Предложения действуют с 1 до 29 февраля
Цены действуют в следующих магазинах:
Võru, Sõprus, Selvehall и Siili Konsum

День донора

В Пярнуской городской управе прошёл день донора, организованный отделом крови Пярнуской больницы. Дни донора в городской управе проходят уже с 1990 года, как правило, 2 раза в год. В этот раз за полтора часа донорами стали 22 чиновника - всего они сдали почти 10 литров крови.

Пациенты больниц Эстонии нуждаются в донорской крови каждый день, так как кровь невозможно синтезировать искусственно и единственным источником крови является донор.

По данным Региональной больницы северной Эстонии, 2,6% населения Эстонии являются донорами. Для того чтобы создать необходимый запас крови, нужно, чтобы донорами были по меньшей мере 4% населения.

Информацию об организации донорских дней можно получить по телефону 447 3250 или по адресу allit@ph.ee.

Следующий день донора пройдёт в Пярнуской Префектуре полиции 24 января.

Доноров ожидают с 9.00 до 10.30.

Майли-Мария Кивиселг

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



НАЙТИ ЧЕЛОВЕКА

Валкская полиция разыскивает пропавшего без вести Артура Грахольского (1984 г.р.), который в мае 2007 года выехал из Валкской волости Валкского района в Тукумс, чтобы работать там на строительстве.

ПРОПАВШЕГО НАШЛИ

21.01 в полицию сообщили, что утром 19.01 в Тсиргумяэ (Валгамаа) из дому ушёл мужчина (1943), который не вернулся. После получения информации сразу начались поиски. Мужчину нашли в лесу в трёх километрах от дома и передали скорой помощи, доставившей мужчину в больницу на обследование.

ФАЛЬШИВЫЕ ДЕНЬГИ

21.01 в Пярну, в киоске на перекрёстке ул. Казву и Оя, пытались расплатиться 500-крупной фальшивой купюрой. Преступление не осуществилось, так как продавец обнаружил фальшивку.

НАХОДИЛСЯ В РОЗЫСКЕ

19.01, около 03.50, диспетчер таксофирмы сообщил, что в Тарту, на заправке Вахи, водитель такси просит о помощи. Выяснилось, что трое мужчин не хотели оплатить проезд. При приезде патруля они уплатили, однако в машине был мужчина (1980), который находился в розыске. Его доставили в арестантский дом.

ПАССАЖИР В БАГАЖНИКЕ

20.01 в Тарту, на ул. Рийа, у старого Дома торговли, в Хонда Цивик, где уже пол-

ный салон народу, еще одного засовывали в багажник. Полиция задержала машину на ул. Туру. В ней были пятеро и один - в багажнике. На водителя Каспара (1988) составлен протокол.

НАПАДЕНИЯ НА ЛЮДЕЙ

20.01, около 17.10, в Тарту неизвестный юноша на ул. Рооси вырвал из рук у женщины (1932) сумочку и убежал. Вор взял ИД-карту, банковские и другие карточки, деньги. Сумку нашли у фирмы на Нарвском шоссе.

16.01, между 4.30 и 05.00, в Кюлитсе (Тартумаа) двое неизвестных парней напали на молодого человека (1984), сбили его с ног и избивали руками и ногами. У пострадавшего отняли бумажник с документами, карточками и деньгами, а также мобильный телефон.

ПЬЯНЫЕ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИЕ

18.01, около полуночи, в Химмасте волости Пылыва в одном доме несовершеннолетние распивали спиртные напитки. У четверых юношей и трёх девушек в возрасте от 15 до 17 лет определили степень опьянения, одну 17-летнюю девушку доставили на отрезвление.

18.01, поздно вечером, в Вильянди, в квартире на ул. Вяйке-Кааре, задержан нетрезвый несовершеннолетний. Составлен протокол о проступке, несовершеннолетнего передали родителям.

ВАНДАЛЫ ЗАДЕРЖАНЫ

21.01, около 19.30, в Тарту, около одного магазина на ул. Уюла, нетрезвый мужчи-

на разбивал мусорники и автобусный павильон. Полиция доставила пьяного Эрки (1965) на отрезвление.

23.01, около 20.20, в Ряпина во дворе на ул. Раху хулиганили четверо несовершеннолетних: разбили примерно пять метров деревянного забора и совершили другие деяния. Задержаны 14-16-летние подростки.

ПЬЯНЫЕ ВОДИТЕЛИ

20.01 в Выйсте волости Тахкуранны (Пярнумаа) нетрезвый Валдек (1955) вёл автомобиль, при этом уже имея наказание за нетрезвое вождение.

20.01 в Химма волости Лахеда (Пылвамаа) на дороге Выру — Пылыва в сторону Пылыва ехал на БМВ пьяный водитель Харри (1984).

21.01 валгаский полицейский патруль совместно с патрулем пограничной службы задержал на ул. Тяхе для проверки документов автомобиль, за рулём которого находился без водительских прав и пьяный Анатолий (1957).

ПЬЯНЫЙ ПЕШЕХОД

20.01, в 2.45, в Тарту около перекрёстка Нарвского шоссе и ул. Раатусе, рядом с пешеходным переходом, перед автомобилем из-за дерева на дорогу вышел пьяный Иво (1977). Пешехода доставили в больницу.

В НАРКОТИЧЕСКОМ ОПЬЯНЕНИИ ЗА РУЛЕМ

20.01, около 20.10, в полицию сообщили, что на пограничном пункте Койдула в волости Вярска (Вырумаа) находится водитель грузови-

ка предположительно в состоянии наркотического опьянения. Водителя - гражданина Латвии Александра (1981) - доставили на наркоэкспертизу. Выяснилось, что он употреблял амфетамин. Его доставили на отрезвление.

КРАДЕНАЯ МАШИНА ИЗ СЛОВАКИИ

20.01 на пограничном пункте Лухамаа задержан автомобиль, который находился в базе международных данных в розыске со стороны полиции Словакии. Выяснилось, что машина украдена в Словакии в июне прошлого года.

ДТП

20.01. около 12.20, в Пярну на перекрёстке Рижского шоссе и ул. Кастани неопознанный автомобиль наехал на пешеходном переходе на 35-летнюю Янне.

21.01, около 18.30, в Тарту, на нерегулируемом пешеходном переходе на Кальда тез, автомобиль, за рулем которого был Андис (1966) наехал на пешехода Вийви (1947). Пешехода доставили в больницу. Обстоятельства выясняются.

18.01, около 23.00, в Выру, на ул. Катарина, был совершен наезд на стоявший автомобиль Ауди. Машина - виновник ДТП - покинула место происшествия. Около 02.00 по описанию очевидцев полицейский патруль задержал БМВ на парковке на ул. Крейцвальда. Машину отогнали на платную парковку. Обстоятельства выясняются.

ЗА НАРКОТИКИ В ТЮРЬМУ

Пярнуский уездный суд приговорил ученика 12 класса Пярнуской русской гимназии **Олега Савельева к семи годам лишения свободы** за наркопреступления. Из назначенного срока Савельеву надлежит отсидеть немедленно восемь месяцев. Кроме того, за преступление 1-ой степени ему надо внести в госказну 10 875 крон, за проведение экспертизы ДНК - 6 570 крон, за экспертизу наркотического вещества - 1 812 крон и за инфотехнологическую экспертизу - 3 680 крон. Один из лучших учеников гимназии и президент школьного ученического самоуправления минувшим летом активно занимался продажей наркотиков. В суде Савельев признал свою вину и раскаялся в содеянном. Полиция установила 9 случаев оптового приобретения Савельевым таблеток экстази и распределения их среди продавцов.

КРАЖИ ГОРЮЧЕГО

В нынешнем году значительно подорожало горючее, в связи с чем все чаще совершаются кражи из баков автомобильного топлива.

Воры предпочитают тяжелую транспортную технику, где бензобаки гораздо больше и там, предположительно, больше горючего.

Автомобилисты могут воспрепятствовать краже топлива: парковать машины в освещенных местах или на охраняемой парковке, закрывать бензобаки на замок.

В период между рождественскими праздниками и 7 января на улице Сепя в Тарту добычей преступников стало дизельное топливо на 14 100 крон.

Помимо этого, кражи горючего были зарегистрированы и в других регионах страны.

[BNS](#)

НЕ ЗАБЫВАЙТЕ ДОКУМЕНТЫ

За первые 20 дней января латвийские пограничники выявили 83 представителей других стран, которые, находясь на территории Латвии, не имели при себе ни паспорта для путешествий, ни ИД-карточки. 26 из них были гражданами Эстонии.

Максимальное наказание за пребывание в Латвии без документов составляет 150 латов (около 3361 крон) или 15 суток ареста. Самые строгие меры еще не применялись.

В соответствии с Законом о государственной границе, граждане Эстонии при пересечении внутренней границы должны иметь при себе ИД-карточку или паспорт.

[BNS](#)

10 545 ПЬЯНЫХ ВОДИТЕЛЕЙ

В 2007 году в Латвии по сравнению с 2006 годом возросло количество задержанных в нетрезвом состоянии водителей: в 2007 году задержано **10 545** таких водителей (на 1608 или 18% больше, чем годом ранее).

Больше всего пьяных водителей задержано в Риге — 2011, в Елгаве и Елгавском районе — 619, в Бауском районе — 477.

На 18% (или 1126 человек) возросло количество задержанных за вождение в нетрезвом состоянии водителей с правами. Без прав за вождение в нетрезвом состоянии - 482 водителя.

За превышение скорости в 2007 году задержано 101 822 шофера - на 7,6% больше, чем в 2006 году.

В целом в прошлом году за разного рода нарушения на всей территории Латвии задержано 265 035 водителей.

ОПАСНЫЙ ВАНДАЛИЗМ

20.01, в 18.00, в Смилтене в очередной раз был варварски поврежден рейсовый автобус, в результате чего пострадали 2 пассажирки.

На улице Райня, на выезде из города в сторону Цесиса, стекло было разбито влетевшим через окно молотком. Одну из пассажирок осколки стекла ударили по голове, второй в глаза попала пыль с окна. К счастью, телесных повреждений они не получили, но испытали шок.

Ранее уже был случай, когда в автобусе, следовавшем в Валмиере из Смилтене, было разбито ветровое стекло.

Виновник еще одного опасного акта вандализма, когда в центре города Смилтене была повреждена фара автобуса, был найден.

ПОПЫТКА ВВЕЗТИ В ЭСТОНИЮ ГЕРОИН

В суд переданы материалы по делу гражданина Латвии, который летом 2007 года пытался ввезти из России в Эстонию более 4 кг героина.

38-летнего Евгения обвиняют в незаконном обращении наркотического вещества в большом количестве и в попытке нарушить запрет на провоз подобных грузов.

20 июля 2007 года на КПП в Нарве сотрудники эстонской таможни в Нарве нашли в багажнике автомобиля, за рулем которого был гражданин Латвии Евгений,

тайник. Специальное рентгеновское оборудование позволило обнаружить в нем два пакета, в которых был героин.

Евгений попытался избежать проверки на наличие наркотиков: доехав на машине до середины пограничного моста, он оставил машину и прыгнул в реку Нарву, выбравшись на российский берег. Пограничники задержали его и передали эстонской стороне.

Всего у Евгения было изъято 4196 граммов героина, которые условно можно бы-

ло разделить на 70 тысяч доз. Стоимость всей партии, учитывая, что героин можно еще и разбавить, составляет на черном рынке 8-10 млн. крон.

Следствие должно установить, куда направлялась партия героина. По предварительным данным, конечной точкой доставки наркотика был не эстонский рынок.

Если суд признает Евгения виновным, ему грозит лишение свободы на срок от 3 до 15 лет.

[BNS](#)

Используются цифры от 1 до 9 и одна дополнительная буква

Детский уголок

Лесные истории

Чай с баранками

Однажды зимой на улице было очень холодно. Лиска сидела дома одна и скучала. Но тут к ней в гости пришёл лисёнок и принёс к чаю вкусные баранки с маком. Целый день они пили горячий чай с вареньем и с баранками. И так вкусно было, что про скуку и холод совсем забыли!

Что может быть вкуснее баранок с горячим чаем и вареньем!



Раскрась картинку, придумай сказку



С днем рождения!

Уважаемые
Валентина
Сергухина
Анна Иванова
Иван Кукла
Сайдо Силак
Мария Козлова



Анна Боровикова
Эдуард Нийтов
Галина Белова

*Пусть отрада,
ваш дом наполняя,
Окрыляет земные пути,
Чтобы пела душа,
не смолкая
И покой
не стремясь обрести.
Чтоб здоровье,
любовь и удача,
Никогда не оставили вас,
И судьба
не смотрела незряче,
И надежда не прятала глаз...*

Общество пенсионеров

Не надо переживать

Требование сортировать мусор, подкрепленное угрозой штрафануть, заставили горожан задуматься и заволноваться. А когда в почтовых ящиках появились подробные инструкции, у многих состояние легкого волнения сменилось не просто растерянностью – паникой.

Более всего встревожились самые дисциплинированные люди – пенсионерки, ни в коем случае не желающие уклониться от активной борьбы за порядок. Да и посудите сами: кто помоложе, тот и на машине отвезет мусор, и знакомых у него хоть пруд пруди. А какая-нибудь «безлошадная» пожилая дама теряет дар речи, узнав, например, что она под угрозой штрафа обязана доставить что-то на улицу Техника, а что-то и вовсе в самый конец улицы Выру.

Не волнуйтесь: пока не будут установлены специальные контейнеры для разного вида мусора, можно почти все в наши старые контейнеры выбрасывать.

Для бумаги контейнеры уже есть. Только обязательные требования: бумага должна быть чистой и сухой. Картонные ящики надо разорвать или, в крайнем случае, сплющить, раздавить, чтобы они не занимали много места.

Еще много вопросов вызвали слова «чистая посуда», «чистые упаковки». Их надо мыть? Используя специальные средства? Вода, да и всякие средства для мытья стоят теперь очень недешево.

Бутылки, банки, пакеты от молока, кефира, йогурта, соков надо просто ополоснуть. Главное - В ТАРЕ НЕ ДОЛЖНЫ ОСТАВАТЬСЯ ПРОДУКТЫ.

И приятная деталь: платить будем только за контейнеры со смешанным мусором, так что, сортируя отходы, мы экономим свои деньги.

Смешинка

Я ужасно нервничаю! Куда-то пропал мой Иннокентий! - Не беспокойтесь! Вашего Кешку весь район знает. - Боюсь, сегодня его никто не узнает! Я его утром заставила вымыть лицо!

Загадка

У кого из зверей
Хвост пушистей и длинней?

Лисичка

Сколько отличий ты сможешь найти?



Спасибо за предоставленные материалы детским сайтам: <http://forest.onego.ru/> <http://www.detgazeta.ru/>

Секреты Марьи Ивановны

«ПАУЧКИ» С ЛОСОСЕМ

4-5 картофелин натереть на крупной терке, образовавшуюся жидкость отжать, добавить в картофель 1 яйцо, перец, соль по вкусу.

На сковороде разогреть небольшое количество растительного масла. Выкладывать маленькими порциями картофельную массу на сковородку и обжаривать до зарумянивания с двух сторон. Жареных «паучков» выложить на бумажное полотенце, чтобы убрать излишки масла.



Приготовить сырный соус: 200 г плавленого сыра размягчить в микроволновке /10 с/ и взбить со сметаной /50г/. По желанию добавить в соус 2-3 столовые ложки резаной петрушки.

На каждый паучок выложить чайной ложкой немного соуса, сверху уложить розочку из копченого /можно слабосоленого/ лосося.

Очень вкусно! Вместо петрушки добавила укроп, брала местный плавленый сыр, не разогревала в микро, взбила вместе со сметаной блендером. Блинчики прожаривать до хрусткости.

Манник

По 1 ст. кефира, муки, сахара, манки, 2 яйца, 1 ст. ложка майонеза, 1 ст. ложка растительного масла, щепотка соли, немного ванилина 50 г изюма.



Манку замочить в кефире на 30 минут. Затем смешать с замоченной манкой и все остальное. Выпекать при температуре примерно 180 градусов, минут 40 /до сухой спички/. Изюм не добавляла. Остался в доме один апельсин, довольно кислый, вот его порезала кусочками и добавила в тесто. Еще надо было определить остатки кокосовой стружки, вот и всыпала 2 ст.л. и кокосовой стружки.

ТОРТ «ОРЕХ»

1 яйцо, 2/3ст сахара, 100г масла, 100г сметаны, 2ст

муки, 1/4 ч.л соды, 2-3 ст.л какао, соль;
для крема: 2 стакана молока 1 яйцо, 0.5 ст. сахара, 3 ст.л муки, 2-3 ст.л. какао, 50 г масла.

Замесить тесто, сформовать маленькие шарики, испечь до светло-желтого цвета, не перерумянивая.

Сварить крем.

В готовый крем всыпать испеченные «орешки», выложить на слегка смазанную маслом тарелку, сформовать горку и обсыпать толченым печеньем, орехами или облить шоколадом.



Lõunalaenuud

КРЕДИТЫ БЕЗ ЗАЛОГА до 7000 крон

При большем кредите залог - машина (останется Вам) или недвижимость. Плата за обслуживание 0.- кр.

Деньги сразу.

В Пярну - 54 54 5999

В Тарту - 56 808 166

В Выру - 56 808 199

Lõunalaenuud OÜ - www.lounalaenuud.ee

OÜ Motokoda

Валли, 34а. Валга
ремонт автомобилей
регулировка моста
смена масел

Тел. + 372 515 8683
+ 372 766 8583

OÜ Motokoda

Смена и продажа колёс
Б/У запчасти для легковых
автомобилей
Покупка автомобилей
на разборку

Тел. +372 534 49129,

+ 372 526 8498,

andres@motokoda.ee

OÜ Gersamia

продаёт новые, использованные
и протектированные шины для
легковых и грузовых автомоби-
лей, тракторов и спецмашины.
Цены выгодные.

Доставка товара бесплатно.

Валли, 34а, Валга

Тел. + 372 526 8498, + 372 766 8583,

andres@gersamia.ee

OÜ Gersamia

представитель

Jurby WaterTech в Эстонии:

розничная и оптовая продажа а
также установка устройств для во-
доподготовки.

Продажа соли в таблетках.

Доставка товара бесплатно.

Валли, 34а, Валга.

Тел. + 372 526 8498,

andres@gersamia.ee



СОРТИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННУЮ УПАКОВКУ ПРАВИЛЬНО!

НИ ТОЛЬКО ПУСТАЯ, ЧИСТАЯ И СЖАТАЯ УПАКОВКА



КАРТОННАЯ И БУМАЖНАЯ УПАКОВКА



КАРТОННАЯ И БУМАЖНАЯ УПАКОВКА

Можно складывать в контейнер:

- Газеты, журналы, каталоги и рекламные материалы
- Рабочие тетради, картонные и бумажные папки, писчую бумагу и бумагу для рисования, как с иллюстрациями, так и чистую
- Конверты, книги без обложек
- Картонные поддоны и коробки, плотную бумагу и бумажные мешки, и прочую чистую бумажную упаковку

Нельзя складывать в контейнер:

- Грязный или намокший картон и бумагу
- Картон и бумагу вместе с прочим материалами, например, фольгой
- Хозяйственную бумагу
- Пленку
- Использованную бумажную посуду и стаканчики
- Фольгу и копирку
- Строительную бумагу
- Пенопласт
- Картонную упаковку для напитков



ПЛАСТИКОВАЯ УПАКОВКА



ПЛАСТИКОВАЯ, СТЕКЛЯННАЯ, МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ УПАКОВКА И КАРТОННАЯ УПАКОВКА ИЗ-ПОД НАПИТКОВ

Можно складывать в контейнер:

НИ! Пластиковую, стеклянную, металлическую упаковку и картон для напитков следует складывать в один контейнер.

- Стаканчики из-под йогурта и коробки из-под масла
- Бутылки из-под масла, кетчупа и майонеза. Упаковку из-под косметики и продукции по уходу, например, из-под шампуня
- Пластиковую посуду и коробки
- Прочую чистую пластиковую упаковку
- Пластиковые пакеты и упаковочную пленку

Нельзя складывать в контейнер:

- Игрушки из пластмассы
- Резиновые изделия
- Упаковку из-под опасных веществ, например, упаковку из-под бытовой химии
- Гигиенические прокладки, одноразовые подгузники и т.п.

СТЕКЛЯННАЯ УПАКОВКА



- Бутылки из-под алкоголя, изготовленные из покрашенного или цветного стекла, например, бутылки из-под вина или водки (за исключением упаковки, входящей в систему залоговой суммы)
- Банки из покрашенного или цветного стекла
- Прочую упаковку из покрашенного или цветного стекла, например, стеклянные бутылки из-под сиропа или масла

- Оконное и листовое стекло
- Лампочки накаливания
- Зеркала
- Упаковку из-под опасных веществ, например, упаковку из-под растворителей

МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ УПАКОВКА



- Металлические крышки и пробки упаковки пищевых продуктов и напитков
- Консервные банки
- Прочую чистую металлическую упаковку (за исключением упаковки, входящей в систему залоговой суммы)

- Упаковку из-под опасных веществ, например, упаковку из-под клея, краски и растворителей
- Упаковку из-под аэрозолей, например, упаковку из-под освежителей воздуха или упаковку лака для волос

КАРТОННАЯ УПАКОВКА ИЗ- ПОД НАПИТКОВ



Сложите упаковку
вместе!



- Чистую упаковку из-под молока, йогурта, сока, вина и пр. упаковки

- Картонную упаковку, испачканную и частично наполненную пищевыми продуктами



Дополнительная информация по адресу: www.rohelinepunkt.ee, www.elo.ee или по адресу электронной почты: elo@elo.ee



Сдаётся помещение в центре Валга
Для проведения мероприятий. 140 м²
Тел. +372 56634269

Заказ банкетных столов
Кулинария «Pedelite»
Тел. +371 29166710, +371 4722108

Проведение праздничных
мероприятий: свадьбы, юбилеев,
детских дней рождения
Телефон: 58455611

AS SG Balticum
возьмёт на работу
опытных швей
в Валгаский
и Тырваский цеха
Тел. 5090964

Компьютерные курсы

в Валга
MS WORD - 4 февраля
MS EXCEL - 18 февраля
Интернет - 3 марта

Модули по 5 дней
Занятия в вечернее время
Цена 2000 крон
Тел. 56634269
www.hot.ee/arvutikeskus

Продаётся частная земля. Под-
ходит для строительства дома.
Площадь 1302 м². Валга, ул. Мет-
са, 2. Телефон + 372 556 93764

Мебельный магазин «Эсмеральда»

В продаже мягкая мебель из Белоруссии и Латвии
Корпусная мебель из Польши
Компьютерные столы, школьные секции,
спальные гарнитуры, ковры

Ждём Вас по адресу: Валка, Ригас, 17. Тел. + 371 472 5718.
Доставка. Возможны скидки.



Уважаемая
Мария Асеева!
Вам исполняется
91 год!
Поздравляем!

Не болеть желаем, не скучать
И улыбкой
каждый день встречать,
Доброе услышать от людей -
Состоит вся жизнь из мелочей!
Радоваться жизни до конца
Надо - тем она и хороша!

Общество пенсионеров

**ЗДЕСЬ МОГЛА БЫ БЫТЬ
ВАША РЕКЛАМА!**
Стоимость такого модуля
195 ЕЕК или 9 Ls+ нсо

Ремонтирую квартиры
в Валга-Валке.
По выходным и вечерам.
Тел. +372 56984220.

Выполняем ремонтно-строительные
работы. Тел. + 372 583 08910

Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для любых точек зрения.
За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет. **РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ:** Нина Нусберг, Жанна Малинина, Игорь Яллай.
Размещение рекламы и объявлений: Тел: +372 733 0 337, +372 569 30 337, 5596 0712, 5663 4269, e-mail: reklaam@walk.ee, Вабадусе, 22 - 1, Валга 68204.
Контактные телефоны: Валга - +372 733 0 337, +372 5693 0 337 Пярну - 529 8263, Тарту - 55690053, Выру - 5207777. Издание **MTÜ WALK**. Типография **Koit**.